III

(Atti preparatorji)

IL-KUNSILL

POŻIZZJONI TAL-KUNSILL (UE) Nru 13/2011 FL-EWWEL QARI

bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ċerti dispożizzjonijiet għas-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM (Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran) u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran

Adottata mill-Kunsill fl-20 ta' Ottubru 2011

(2011/C 345 E/01)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew [1],

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja [2],

Billi:

(1) Il-Komunità Ewropea kienet aderiet mal-Ftehim għall-istabbiliment tal-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran ("Ftehim tal-GFCM") konformement mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/416/KE tas-16 ta' Ġunju 1998 dwar l-adeżjoni tal-Komunità Ewropea fil-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran [3] ("GFCM").

(2) Il-Ftehim tal-GFCM jipprovdi qafas adatt għall-kooperazzjoni multilaterali sabiex jippromwovi l-iżvilupp, il-konservazzjoni, il-ġestjoni razzjonali u l-aqwa użu tar-riżorsi ħajjin tal-baħar fil-Mediterran u fil-Baħar l-Iswed f'livelli li huma kkunsidrati sostenibbli u b'riskju baxx ta' kollass.

(3) L-Unjoni Ewropea, kif ukoll il-Bulgarija, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Ċipru, Malta, ir-Rumanija u s-Slovenja huma partijiet kontraenti tal-Ftehim tal-GFCM.

(4) Ir-rakkomandazzjonijiet adottati mill-GFCM huma vinkolanti għall-partijiet kontraenti tagħha. Peress li l-Unjoni hija parti kontraenti tal-Ftehim tal-GFCM, dawn ir-rakkomandazzjonijiet huma vinkolanti għall-Unjoni u għalhekk għandhom jiġu implimentati fil-liġi tal-Unjoni, sakemm il-kontenut tagħhom mhuwiex diġà kopert minnha.

(5) Fis-Sessjonijiet Annwali tagħha fl-2005, l-2006, l-2007 u l-2008 l-GFCM adottat għadd ta' rakkomandazzjonijiet u riżoluzzjonijiet għal ċertu sajd fiż-Żona tal-Ftehim tal-GFCM li ġew implimentati b'mod temporanju fil-liġi tal-Unjoni bir-Regolamenti annwali dwar l-opportunitajiet tas-sajd jew, fil-każ tar-rakkomandazzjonijiet tal-GFCM 2005/1 u 2005/2, bl-Artikolu 4(3) u l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1967/2006 [4].

(6) Għal raġunijiet ta' ċarezza, simplifikazzjoni u ċertezza legali, u peress li n-natura permanenti tar-rakkomandazzjonijiet teħtieġ ukoll strument legali permanenti għall-implimentazzjoni tagħhom fil-liġi tal-Unjoni, huwa opportun li dawn ir-rakkomandazzjonijiet jiġu implimentati permezz ta' att leġislattiv uniku, fejn rakkomandazzjonijiet futuri jistgħu jinżiedu permezz ta' emendi għal dak l-att.

(7) Ir-rakkomandazzjonijiet tal-GFCM japplikaw għaż-żona sħiħa tal-Ftehim tal-GFCM, jiġifieri l-Mediterran, il-Baħar l-Iswed u l-ilmijiet ta' konnessjoni, kif definit fil-preambolu tal-Ftehim tal-GFCM u għalhekk, għal raġunijiet ta' ċarezza u ċertezza ġuridika, għandhom jiġu implimentati f'Regolament separat milli permezz ta' emendi għar-Regolament (KE) Nru 1967/2006 li jkopri l-Baħar Mediterran biss.

[1] ĠU C 354, 28.12.2010, p. 71.
[2] Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-8 ta' Marzu 2011 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u l-Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tal-20 ta' Ottubru 2011.
[3] ĠU L 190, 4.7.1998, p. 34 (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kap 04, Vol 04, p. 30).
[4] ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11, kif sostitwit b'corrigendum (ĠU L 36, 8.2.2007, p. 6).

(8) Ċerti dispożizzjonijiet li jinsabu fir-Regolament (KE) Nru 1967/2006 għandhom japplikaw mhux biss fil-Baħar Mediterran iżda fiż-żona sħiħa tal-Ftehim tal-GFCM. Għalhekk, dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jitħassru mir-Regolament (KE) Nru 1967/2006 u jiġu inklużi f'dan ir-Regolament. Barra minn hekk, ċerti dispożizzjonijiet dwar il-qies minimu tal-malji tax-xbieki li huma stabbiliti f'dak ir-Regolament għandhom jiġi ċċarati aktar.

(9) Iż-'żoni ta' sajd ristretti' stabbiliti mir-rakkomandazzjonijiet tal-GFCM għal miżuri ta' ġestjoni tal-ispazju huma ekwivalenti għaż-'żoni ta' sajd protetti' kif użati fir-Regolament (KE) Nru 1967/2006.

(10) Fis-Sessjoni Annwali tagħha mit-23 sas-27 ta' Marzu 2009 l-GFCM adottat, abbażi ta' parir xjentifiku mill-Kumitat Konsultattiv Xjentifiku ("SAC"), kif jinsab fir-rapport tal-ħdax-il sessjoni tiegħu (Rapport FAO Nru 890), rakkomandazzjoni dwar l-istabbiliment ta' Żona ta' Sajd Ristretta fil-Golf tal-Iljuni. Huwa opportun li din il-miżura tiġi implimentata permezz ta' sistema ta' ġestjoni tal-isforz tas-sajd.

(11) Fis-sajd imħallat tal-Mediterran, is-selettività ta' xi rkaptu tas-sajd ma tistax titħalla tmur lil hinn minn ċertu livell. Addizzjonalment għall-kontroll u l-limitazzjoni komplessivament tal-isforz tas-sajd, huwa fundamentali li jkun limitat l-isforz tas-sajd f'żoni fejn l-adulti ta' stokkijiet importanti jiltaqgħu, sabiex ikollhom riskju ta' xkiel fir-riproduzzjoni li jkun baxx biżżejjed sabiex ikun permess l-isfruttament sostenibbli tagħhom. Għalhekk, huwa kunsiljabbli, fir-rigward taż-żona eżaminata mill-SAC, li l-ewwel ikun limitat l-isforz tas-sajd għal-livelli preċedenti u konsegwentement li ma tkunx permessa żieda f'dak il-livell.

(12) Il-parir li fuqu huma bbażati l-miżuri ta' ġestjoni għandu min-naħa tiegħu jkun ibbażat fuq l-użu xjentifiku tad-data rilevanti dwar il-kapaċità u l-attività tal-flotta, dwar l-istatus bijoloġiku tar-riżorsi sfruttati u dwar is-sitwazzjoni soċjali u ekonomika tas-sajd. Dik id-data għandha tinġabar u tiġi ppreżentata fil-ħin sabiex il-korpi sussidjarji tal-GFCM ikunu jistgħu jħejju l-parir tagħhom.

(13) Fis-Sessjoni Annwali tagħha tal-2008, il-GFCM adottat rakkomandazzjoni dwar skema reġjonali ta' miżuri tal-Istat tal-port għall-ġlieda kontra s-sajd Illegali, Mhux Rappurtat u Mhux Regolat (IUU) fiż-Żona tal-GFCM. Filwaqt li r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat [1] ikopri b'mod ġenerali l-kontenut ta' dik ir-rakkomandazzjoni u ilu applikat mill-1 ta' Jannar 2010, madankollu hemm xi partijiet minnha bħal dawk dwar il-frekwenza, il-kopertura u l-proċedura għall-ispezzjonijiet fil-port li jeħtieġu jissemmew f'dan ir-Regolament sabiex dik ir-rakkomandazzjoni tiġi adattata għall-partikolaritajiet taż-żona tal-Ftehim tal-GFCM.

(14) Il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni sabiex jiġu żgurati kundizzjonjiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-format u t-trasmissjoni ta': ir-rapport dwar l-attivitajiet tas-sajd imwettqin fiż-żoni ta' sajd ristretti; applikazzjonijiet għat-trasferiment ta' jiem mitlufin minħabba l-maltemp fl-istaġun magħluq għas-sajd tal-lampuki u r-rapport dwar tali trasferiment; ir-rapport fil-kuntest tal-ġbir tad-data dwar is-sajd tal-lampuki; informazzjoni rigward l-użu tal-qies minimu tal-malji tax-xbieki użati għall-attivitajiet ta' tkarkir li jisfruttaw l-istokkijiet f'qiegħ il-baħar fil-Baħar l-Iswed; u data dwar il-matriċijiet ta' statistika, kif ukoll fir-rigward tal-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni mas-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni [2].

(15) Sabiex jiġi żgurat li l-Unjoni tkompli tissodisfa l-obbligi tagħha skont il-Ftehim tal-GFCM, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-implimentazzjoni fil-liġi tal-Unjoni tal-emendi li saru vinkolanti għall-Unjoni għall-miżuri eżistenti tal-GFCM li diġà ġew implimentati fil-liġi tal-Unjoni, fir-rigward tal-forniment ta' informazzjoni dwar il-qies minimu tal-malji tax-xbieki fil-Baħar l-Iswed lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM; it-trasmissjoni tal-lista ta' bastimenti awtorizzati għall-iskop tar-Reġistru tal-GFCM lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM; il-miżuri tal-Istat tal-port; il-kooperazzjoni, l-informazzjoni u r-rappurtar; it-tabella, mappa u l-koordinati ġeografiċi tas-Subżoni Ġeografiċi tal-GFCM; il-proċeduri ta' ispezzjoni fl-Istat tal-port għall-bastimenti; u l-matriċijiet ta' statistika tal-GFCM. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, meta tħejji u tfassal atti ddelegati, għandha tiżgura trasmissjoni simultanja, fil-ħin u adatta tad-dokumenti relevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistipula r-regoli għall-applikazzjoni mill-Unjoni tal-miżuri ta' konservazzjoni, ġestjoni, sfruttament, monitoraġġ, kummerċjalizzazzjoni u infurzar għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura stabbiliti mill-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran ("GFCM").

[1] ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1

[2] ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

Artikolu 2

Ambitu

1. Dan ir-Regolament japplika għall-attivitajiet kummerċjali kollha tas-sajd u tal-akkwakultura mwettqa mill-bastimenti tas-sajd tal-UE u miċ-ċittadini tal-Istati Membri fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM.

Dan għandu japplika mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) Nru 1967/2006.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, dan ir-Regolament m'għandux japplika għall-operazzjonijiet tas-sajd imwettqa biss għal skopijiet ta' investigazzjonijiet xjentifiċi li jsiru bil-permess u bl-awtorità tal-Istat Membru li l-bandiera tiegħu jtajjar il-bastiment u li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jkunu infurmati bil-quddiem li fl-ilmijiet tagħhom tkun qiegħda ssir ir-riċerka. L-Istati Membri li jwettqu operazzjonijiet tas-sajd għall-iskop ta' investigazzjonijiet xjentifiċi għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri li fl-ilmijiet tagħhom tkun qiegħda ssir ir-riċerka u lill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd dwar il-qabdiet kollha minn dawn l-operazzjonijiet tas-sajd.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw, flimkien mad-definizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd taħt il-Politika Komuni dwar is-Sajd ([1]) u l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1967/2006, id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) "żona tal-Ftehim tal-GFCM" tfisser il-Mediterran u l-Baħar l-Iswed u l-ilmijiet ta' konnessjoni, kif deskritt fil-Ftehim tal-GFCM;

(b) "sforz tas-sajd" tfisser il-prodott li jirriżulta mill-multiplikazzjoni tal-kapaċità ta' bastiment tas-sajd, espress f'kW jew f'GT (tunnellaġġ gross), mal-attività espressa f'għadd ta' jiem fuq il-baħar;

(c) "jum fuq il-baħar" tfisser kwalunkwe jum tal-kalendarju li fih bastiment ikun assenti mill-port, irrispettivament mill-ammont ta' ħin matul tali jum li dak il-bastiment ikun prezenti f'żona;"

(d) "numru tar-Reġistru tal-Flotta tal-UE" tfisser in-numru tar-Reġistru tal-Flotta tal-Komunità definit fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 26/2004 tat-30 ta' Diċembru 2003 dwar ir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità ([2])

([1]) ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59.
([2]) ĠU L 5, 9.1.2004, p. 24 (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kap 04, Vol 07, p. 3).

TITOLU II

MIŻURI TEKNIĊI

KAPITOLU I

Żoni ta' Sajd Ristretti

Taqsima I

Żona ta' sajd ristretta fil-Golf tal-Iljuni

Artikolu 4

Stabbiliment ta' żona ta' sajd ristretta

Hija b'dan stabbilita żona ta' sajd ristretta fil-Lvant tal-Golf tal-Iljuni konfinata permezz ta' linji li jgħaqqdu l-koordinati ġeografiċi li ġejjin:

— 42° 40′ N, 4° 20′ E
— 42° 40′ N, 5° 00′ E
— 43° 00′ N, 4° 20′ E
— 43o 00′ N, 5° 00′ E.

Artikolu 5

Sforz tas-sajd

Għall-istokkijiet f'qiegħ il-baħar, l-isforz tas-sajd tal-bastimenti li jużaw xbieki rmunkati, konzijiet tal-qiegħ u ta' nofs il-baħar u xbieki tal-qiegħ fiż-żona ta' sajd ristretta msemmija fl-Artikolu 4 m'għandux jeċċedi l-livell tal-isforz tas-sajd applikat fl-2008 minn kull Stat Membru f'dik iż-żona.

Artikolu 6

Rekord ta' sajd

L-Istati Membri għandhom, sa mhux aktar tard minn … (*), jippreżentaw lill-Kummissjoni f'format elettroniku lista tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li kellhom rekord ta' sajd matul is-sena 2008 fiż-żona msemmija fl-Artikolu 4 u fis-Subżona Ġeografika 7 tal-GFCM kif definit fl-Anness I. Dik il-lista għandha tinkludi l-isem tal-bastiment, in-numru tar-Reġistru tal-Flotta tal-UE, il-perijodu li matulu l-bastiment kien awtorizzat jistad fiż-żona msemmija fl-Artikolu 4 u l-għadd ta' jiem li kull bastiment għamel fis-Subżona Ġeografika 7 fis-sena 2008 u aktar speċifikament fiż-żona msemmija fl-Artikolu 4.

Artikolu 7

Bastimenti awtorizzati

1. Il-bastimenti awtorizzati biex jistadu fiż-żona msemmija fl-Artikolu 4 għandha tinħarġilhom awtorizzazzjoni tas-sajd mill-Istat Membru tagħhom f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ([3]).

(*) Nota lill-ĠU: daħħal id-data li tiġi 20 jum ta' xogħol wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.
([3]) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

2. Il-bastimenti tas-sajd li ma għandhomx rekords ta' sajd fiż-żona msemmija fl-Artikolu 4 qabel l-31 ta' Diċembru 2008 m'għandhomx ikunu awtorizzati jibdew jistadu hemm.

3. L-Istati Membri għandhom, sa mhux aktar tard minn … (*), jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-leġislazzjoni nazzjonali fis-seħħ fil-31 ta' Diċembru 2008 dwar:

(a) l-għadd massimu ta' sigħat fil-jum li bastiment jista' jwettaq attività tas-sajd

(b) l-għadd massimu ta' jiem fil-ġimgħa li bastiment jista' joqgħod fuq il-baħar u jkun nieqes mill-port u

(c) il-ħinijiet obbligatorji għall-bastimenti tas-sajd tal-ħruġ u r-ritorn tagħhom lejn il-port reġistrat tagħhom.

Artikolu 8

Protezzjoni ta' ħabitats sensittivi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ż-żona msemmija fl-Artikolu 4 tkun protetta mill-impatti ta' kwalunkwe attività oħra tal-bniedem li tipperikola l-konservazzjoni tal-karatteristiċi li jikkaratterizzaw dik iż-żona bħala żona fejn jinġabar il-ħut li jista' jirriproduċi.

Artikolu 9

Informazzjoni

Qabel l-1 ta' Frar ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jippreżentaw lill-Kummissjoni rapport f'format elettroniku dwar l-attivitajiet tas-sajd imwettqa fiż-żona msemmija fl-Artikolu 4.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-regoli dettaljati għall-format u t-trasmissjoni tar-rapport dwar tali attivitajiet tas-sajd. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(2).

Taqsima II

Żoni ta' sajd ristretti sabiex jiġu protetti ħabitats sensittivi tal-baħar fond

Artikolu 10

Stabbiliment ta' żoni ta' sajd ristretti

Is-sajd bil-gangmu rmunkat u bix-xbieki tat-tkarkir tal-qiegħ għandu jkun ipprojbit fiż-żoni li ġejjin:

(a) Iż-żona ristretta għas-sajd tal-baħar fond "is-Sikka Lophelia 'l barra minn Capo Santa Maria di Leuca" konfinata permezz ta' linji li jgħaqqdu l-koordinati li ġejjin:

— 39° 27.72′ N, 18° 10.74′ E

— 39° 27.80′ N, 18° 26.68′ E

— 39° 11.16′ N, 18° 32.58′ E

— 39° 11.16′ N, 18° 04.28′ E;

(b) Iż-żona ristretta għas-sajd tal-baħar fond "The Nile delta area cold hydrocarbon seeps" konfinata permezz ta' linji li jgħaqqdu l-koordinati li ġejjin:

— 31° 30.00′ N, 33° 10.00′ E

— 31° 30.00′ N, 34° 00.00′ E

— 32° 00.00′ N, 34° 00.00′ E

— 32° 00.00′ N, 33° 10.00′ E;

(c) Iż-żona ristretta għas-sajd tal-baħar fond "The Eratosthenes Seamount" konfinata permezz ta' linji li jgħaqqdu l-koordinati li ġejjin:

— 33° 00.00′ N, 32° 00.00′ E

— 33° 00.00′ N, 33° 00.00′ E

— 34° 00.00′ N, 33° 00.00′ E

— 34° 00.00′ N, 32° 00.00′ E.

Artikolu 11

Protezzjonijiet ta' ħabitats sensittivi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom ikollhom il-kompitu li jipproteġu l-ħabitats sensittivi tal-baħar fond fiż-żoni msemmija fl-Artikolu 10 minn, b'mod partikolari, l-impatt ta' kwalunkwe attività oħra li tipperikola l-konservazzjoni tal-karatteristiċi li jikkaratterizzaw dawk il-ħabitats.

KAPITOLU II

L-istabbiliment ta' staġun magħluq għas-sajd tal-lampuki permezz ta' rkaptu biex jinġema' l-ħut

Artikolu 12

Staġun magħluq

1. Is-sajd għal-lampuki (*Coryphaena hippurus*) bl-użu ta' rkaptu biex jinġema' l-ħut ("FADs") għandu jkun ipprojbit mill-1 ta' Jannar sal-14 ta' Awwissu ta' kull sena.

(*) Nota lill-ĠU: daħħal id-data li tiġi 20 jum ta' xogħol wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, jekk Stat Membru jista' juri li minħabba l-maltemp, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu ma setgħux jużaw il-jiem normali tas-sajd tagħhom, dak l-Istat Membru jista' jittrasferixxi l-jiem mitlufa mill-bastimenti tiegħu fis-sajd bl-FADs sal-31 ta' Jannar tas-sena ta' wara. F'dak il-każ, qabel l-aħħar tas-sena l-Istati Membri għandhom jippreżentaw applikazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tal-għadd ta' jiem li jixtiequ jittrasferixxu.

3. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw ukoll fiż-żona ta' ġestjoni msemmija fl-Artikolu 26(1) tar-Regolament (KE) Nru 1967/2006.

4. L-applikazzjoni prevista fil-paragrafu 2 għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

(a) rapport bid-dettalji tal-waqfien mill-attivitajiet tas-sajd inkwistjoni, inkluża informazzjoni meteoroloġika adatta ta' evidenza;

(b) l-isem tal-bastiment u n-numru tar-Reġistru tal-Flotta tal-UE tiegħu.

5. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar applikazzjonijiet tat-tip imsemmija fil-paragrafu 2 fi żmien sitt ġimgħat mid-data tar-riċezzjoni ta' applikazzjoni u għandha tinforma lill-Istat Membru bil-miktub b'dik id-deċiżjoni.

6. Il-Kummissjoni għandha tinforma lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM dwar id-deċiżjonijiet meħuda skont il-paragrafu 5. Qabel l-1 ta' Novembru ta' kull sena l-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport lill-Kummissjoni dwar it-trasferiment tal-jiem mitlufin fis-sena ta' qabel kif imsemmi fil-paragrafu 2.

7. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-regoli dettaljati għall-format u t-trasmissjoni tal-applikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4 u tar-rapport dwar tali trasferiment imsemmi fil-paragrafu 6. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(2).

Artikolu 13

Awtorizzazzjonijiet tas-sajd

Il-bastimenti tas-sajd awtorizzati jipparteċipaw fis-sajd tal-lampuki għandhom jingħataw awtorizzazzjoni tas-sajd f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u għandhom ikunu inklużi f'lista li jkollha l-isem tal-bastiment u n-numru tar-Reġistru tal-Flotta tal-UE, li l-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni. Għandu jkun meħtieġ li l-bastimenti ta' tul totali ta' inqas minn 10 metri jkollhom awtorizzazzjoni tas-sajd.

Dan ir-rekwiżit għandu japplika wkoll għaż-żona ta' ġestjoni msemmija fl-Artikolu (26)1 tar-Regolament (KE) Nru 1967/2006.

Artikolu 14

Ġbir tad-data

1. Mingħajr preġudizzju għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 199/2008 tal-25 ta' Frar 2008 dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitarju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku fir-rigward tal-Politika Komuni dwar is-Sajd [1] l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema adatta ta' ġbir u ta' trattament tad-data dwar il-qbid u l-isforz tas-sajd.

2. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw lill-Kummissjoni sal-15 ta' Jannar ta' kull sena l-għadd ta' bastimenti involuti fis-sajd, kif ukoll it-total tal-qabdiet li jinħattu l-art u ta' trasbordi ta' lampuki mwettqa fis-sena preċedenti mill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom f'kull Subżona Ġeoġrafika taż-żona tal-Ftehim tal-GFCM kif stabbilit fl-Anness I.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-regoli dettaljati għall-format u t-trasmissjoni ta' tali rapporti. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(2).

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li tirċievi mill-Istati Membri lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM.

KAPITOLU III

Irkaptu tas-sajd

Artikolu 15

Daqs minimu tal-malji fil-Baħar l-Iswed

1. Id-daqs minimu tal-malji tax-xbieki użati għall-attivitajiet ta' tkarkir li jisfruttaw l-istokkijiet f'qiegħ il-baħar fil-Baħar l-Iswed għandu jkun ta' 40 mm. Il-pannelli ta' xbieki b'malji iżgħar minn 40 mm m'għandhomx jintużaw jew jinżammu abbord.

2. Qabel l-1 ta' Frar 2012, ix-xibka msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi sostitwita minn xibka b'malja kwadra tal-manka ta' 40mm jew, fuq it-talba debitament ġustifikata ta' sid il-bastiment, għal xibka b'malja djamant ta' 50mm b'selettività ta' daqs rikonoxxut ekwivalenti għal jew ogħla minn dak tax-xbieki b'malja kwadra tal-manka ta' 40mm.

3. L-Istati Membri li l-bastimenti tas-sajd tagħhom iwettqu attivitajiet ta' tkarkir li jisfruttaw l-istokkijiet f'qiegħ il-baħar fil-Baħar l-Iswed għandhom jippreżentaw lill-Kummissjoni, għall-ewwel darba mhux aktar tard minn … (*) u sussegwentement kull sitt xhur, il-lista ta' bastimenti tas-sajd li jwettqu dawn l-attivitajiet fil-Baħar l-Iswed u li huma mgħammra b'xibka bil-malja kwadra tal-manka ta' 40mm jew aktar jew xbieki bil-malja djamant ta' mill-anqas 50mm kif ukoll il-perċentwali li dawk il-bastimenti jirrappreżentaw mill-flotta kollha nazzjonali tat-tkarkir f'qiegħ il-baħar.

[1] ĠU L 60, 5.3.2008, p. 1.

(*) Nota lill-ĠU: daħħal id-data li tiġi 20 jum ta' xogħol wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-regoli dettaljati għall-format u t-trasmissjoni tal-informazzjoni msemmija f'dan il-paragrafu. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(2).

4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM.

Artikolu 16

Użu ta' gangmu rmunkat u sajd bix-xbieki tat-tkarkir

Huwa pprojbit l-użu ta' gangmu rmunkat u xbieki tat-tkarkir f'fond ta' aktar minn 1 000 m.

TITOLU III

MIŻURI TA' KONTROLL

KAPITOLU I

Reġistru tal-bastimenti

Artikolu 17

Reġistru ta' bastimenti awtorizzati

1. Qabel l-1 ta' Diċembru ta' kull sena, kull Stat Membru għandu jibgħat lill-Kummissjoni, permezz tal-appoġġ normali għall-ipproċessar tad-data, lista aġġornata tal-bastimenti ta' aktar minn 15-il metru tul totali li jtajru l-bandiera tiegħu u li huma rreġistrati fit-territorju tiegħu li huma awtorizzati jistadu fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM bil-ħruġ ta' awtorizzazzjoni għas-sajd.

2. Il-lista indikata fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

(a) in-numru tar-Reġistru tal-Flotta tal-UE tal-bastiment u l-marki esterni tiegħu kif definit fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 26/2004;

(b) il-perijodu li matulu jkun awtorizzat is-sajd u/jew it-trasbord,

(c) l-irkaptu tas-sajd użat.

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat lista aġġornata lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM qabel l-1 ta' Jannar ta' kull sena sabiex il-bastimenti kkonċernati jkunu jistgħu jiddaħħlu fir-reġistru tal-GFCM ta' bastimenti ta' aktar minn 15-il metru tul totali awtorizzati biex jistadu fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM ("ir-reġistru tal-GFCM").

4. Kull bidla li għandha ssir fil-lista msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni biex tintbagħat lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM, permezz tal-appoġġ għall-ipproċessar tad-data tas-soltu u tapplika l-istess proċedura, minn tal-inqas 10 ijiem ta' xogħol qabel ma l-bastiment jibda l-attività tas-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM.

5. Il-bastimenti tas-sajd tal-UE b'tul totali ta' aktar minn 15-il metru li ma jiddaħħlux fil-lista msemmija fil-paragrafu 1 m'għandhomx jistadu, iżommu abbord, jittrasbordaw jew iħottu l-art l-ebda tip ta' ħut jew frott tal-baħar fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM.

6. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li:

(a) huma biss il-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li huma inklużi fil-lista msemmija fil-paragrafu 1 u li jkollhom abbord awtorizzazzjoni tas-sajd maħruġa minnhom li jkunu permessi, taħt it-termini tal-awtorizzazzjoni, li jwettqu attivitajiet tas-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM;

(b) l-ebda awtorizzazzjoni tas-sajd ma tinħareġ lil bastimenti li jkunu wettqu sajd illegali, mhux regolat u mhux rapportat ("sajd IUU") fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM jew imkien ieħor, sakemm is-sidien il-ġodda ma jipprovdux evidenza dokumentarja adegwata li s-sidien u l-operaturi preċedenti ma għad għandhom l-ebda interess legali, benefiċjarju jew finanzjarju fi, u ma jeżerċitaw l-ebda kontroll fuq, il-bastimenti tagħhom, u li l-bastimenti tagħhom la jieħdu sehem u lanqas ma huma assoċjati mas-sajd IUU;

(c) safejn huwa possibbli, il-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom tipprojbixxi lis-sidien u l-operaturi tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li huma inklużi fil-lista msemmija fil-paragrafu 1 milli jieħdu sehem fi jew ikunu assoċjati ma' attivitajiet tas-sajd li jsiru fiż-żona tal-Ftehim GFCM minn bastimenti li mhumiex fir-reġistru tal-GFCM;

(d) safejn huwa possibbli, il-leġislazzjoni nazzjonali teħtieġ li s-sidien tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li huma inklużi fil-lista msemmija fil-paragrafu 1 ikunu ċittadini jew entitajiet legali tal-Istat Membru tal-bandiera;

(e) il-bastimenti tagħhom jikkonformaw mal-miżuri kollha rilevanti tal-GFCM dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni.

7. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jipprojbixxu s-sajd, iż-żamma abbord, it-trasbord u l-ħatt l-art ta' ħut u frott tal-baħar maqbuda fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM li jsiru minn bastimenti ta' aktar minn 15-il metru tul totali li mhumiex fir-Reġistru tal-GFCM.

8. L-Istati Membri għandhom mingħajr dewmien jibagħtu lill-Kummissjoni kwalunkwe informazzjoni li turi li hemm raġunijiet sodi ta' suspett li xi bastimenti ta' aktar minn 15-il metru tul totali li mhumiex fir-reġistru tal-GFCM qegħdin jistadu jew jittrasbordaw ħut u frott tal-baħar fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM.

KAPITOLU II

Miżuri tal-Istat tal-port

Artikolu 18

Ambitu

Dan il-Kapitolu għandu japplika għall-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi.

Artikolu 19

Notifika minn qabel

B'deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, il-perijodu għal notifika minn qabel għandu jkun ta' mill-inqas 72 siegħa qabel il-ħin stmat tal-wasla fil-port.

Artikolu 20

Ispezzjonijiet fil-Port

1. Minkejja l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, l-Istati Membri għandhom iwettqu ispezzjonijiet fil-portijiet nominati tagħhom ta' mill-anqas 15 % tal-operazzjonijiet tal-ħatt l-art u tat-trasbord kull sena.

2. Minkejja l-Artikolu 9(2) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, il-bastimenti tas-sajd li jidħlu f'port ta' Stat Membru mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel għandhom ikunu ispezzjonati fil-każijiet kollha.

Artikolu 21

Proċedura ta' ispezzjoni

Flimkien mar-rekwiżiti previsti fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 l-ispezzjonijiet fil-port għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 22

Ċaħda mill-użu tal-port

1. L-Istati Membri m'għandhomx jippermettu li bastiment ta' pajjiż terz juża l-portijiet tagħhom għall-ħatt tal-ħut, it-trasbord jew l-ipproċessar ta' prodotti tal-ħut li nqabad fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM u għandhom jiċħdu l-aċċess għas-servizzi tal-port, inklużi, fost l-oħrajn, is-servizzi ta' forniment ta' karburant jew ta' provvisti, jekk il-bastiment:

(a) ma jikkonformax mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament; jew

(b) ikun inkluż minn organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd f'lista ta' bastimenti li kienu involuti fis-sajd IUU jew li appoġġawh; jew

(c) ma jkollux awtorizzazzjoni valida sabiex jistad jew iwettaq attivitajiet relatati mas-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, xejn m'għandu jipprevjeni lill-Istati Membri milli jippermettu, f'sitwazzjonijiet ta' force majeure jew periklu skont l-Artikolu 18 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar ([1]), bastiment ta' pajjiż terz milli juża l-portijiet tagħhom għal servizzi strettament meħtieġa biex jiġu rimedjati tali sitwazzjonijiet.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika flimkien mad-dispożizzjonijiet dwar iċ-ċaħda mill-użu tal-port previsti mill-Artikolu 4(2) u l-Artikolu 37(5) u (6) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

3. Fejn Stat Membru jċaħħad mill-użu tal-portijiet tiegħu skont il-paragrafi 1 u 2, dan għandu jinnotifika minnufih lill-kaptan tal-bastiment, lill-Istat tal-bandiera, lill-Kummissjoni u lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM dwar tali azzjoni.

4. Meta r-raġunijiet għaċ-ċaħda msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ma jibqgħux japplikaw, l-Istat Membru għandu jirtira ċ-ċaħda u jinnotifika lid-destinatarji msemmija fil-paragrafu 3 b'dak l-irtirar.

TITOLU IV

KOOPERAZZJONI, INFORMAZZJONI U RAPPURTAR

Artikolu 23

Kooperazzjoni u informazzjoni

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jikkooperaw u jiskambjaw informazzjoni mas-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM, b'mod partikolari billi:

(a) jitolbu informazzjoni minn, u jipprovdu informazzjoni lib-bażijiet tad-data rilevanti;

(b) jitolbu kooperazzjoni u jikkooperaw sabiex jippromwovu l-implimentazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-sistemi nazzjonali ta' informazzjoni tagħhom dwar is-sajd jippermettu l-iskambju elettroniku dirett tal-informazzjoni dwar l-ispezzjonijiet mill-Istat tal-port kif imsemmi fit-Titolu III, bejniethom u s-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM, b'kont debitu tar-rekwiżiti ta' kunfidenzjalità adatti.

3. L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri biex jiskambjaw mal-aġenziji nazzjonali rilevanti l-informazzjoni b'mezzi elettroniċi u biex jikkoordinaw l-attivitajiet ta' tali aġenziji fl-implimentazzjoni tal-miżuri stipulati fil-Kapitolu II tat-Titolu III.

4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu lista ta' punti ta' kuntatt għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, li għandhom jiġu trasmessi elettronikament, mingħajr dewmien, lill-Kummissjoni u lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM u lill-partijiet kontraenti tal-GFCM.

([1]) GU L 179, 23.6.1998, p. 3.

5. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-regoli għall-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(2).

Artikolu 24

Rappurtar ta' matriċijiet ta' statistika

1. L-Istati Membri għandhom jippreżentaw qabel l-1 ta' Mejju ta' kull sena lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM id-data għall-Kompiti 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 u 1.5 tal-matriċijiet ta' statistika tal-GFCM kif stabbilit fit-Taqsima C tal-Anness III.

2. Għall-preżentazzjoni tad-data msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jużaw is-sistema tad-dħul tad-data tal-GFCM jew kwalunkwe standard jew protokoll ieħor adatt ta' preżentazzjoni tad-data stabbiliti mis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM u li jkunu disponibbli fis-sit elettroniku tal-GFCM.

3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar id-data ppreżentata abbażi ta' dan l-Artikolu.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-regoli dettaljati għall-format u t-trasmissjoni tad-data msemmija f'dan l-Artikolu. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(2).

TITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 25

Proċedura tal-kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura stabbilit mill-Artikolu 30(1) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta jissemma dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 26

Delegazzjoni tas-setgħat

Safejn huwa meħtieġ, sabiex jiġu implimentati fil-liġi tal-Unjoni l-emendi li jsiru obbligatorji għall-Unjoni għall-miżuri eżistenti tal-GFCM li diġà ġew implimentati fil-liġi tal-Unjoni, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 27, sabiex temenda d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' dan li ġej:

(a) l-għoti ta' informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM skont l-Artikolu 15(4);

(b) it-trasmissjoni tal-lista ta' bastimenti awtorizzati lis-Segretarju Eżekuttiv tal-GFCM taħt l-Artikolu 17;

(c) il-miżuri tal-Istat tal-port stabbiliti fl-Artikoli 18 sa 22;

(d) il-kooperazzjoni, l-informazzjoni u r-rappurtar kif stabbiliti fl-Artikoli 23 u 24;

(e) il-koordinati tat-tabelli, tal-mapep u dawk ġeografiċi tas-Subżoni Ġeografiċi ("GSAs") tal-GFCM stabbiliti fl-Anness I;

(f) il-proċeduri ta' ispezzjoni tal-Istat tal-port għall-bastimenti stabbiliti fl-Anness II; u

(g) il-matriċijiet ta' statistika tal-GFCM stabbiliti fl-Anness III.

Artikolu 27

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 26 hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' tliet snin minn … (*). Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn sitt xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' tliet snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikolu 26 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 26 għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn minn notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex sejrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

(*) Id-data tad-dħul fis-seħħ tal-att leġiżlattiv bażiku jew kwalunkwe data oħra stabbilita mil-leġiżlatur.

Artikolu 28

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 1967/2006

Ir-Regolament (KE) Nru 1967/2006 huwa b'dan emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 4, jitħassar il-paragrafu 3;

(2) fl-Artikolu 9, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Għal xbieki rmunkati, minbarra dawk imsemmija fil-paragrafu 4, id-daqs minimu tal-malji għandu jkun minn tal-inqas:

(a) xibka b'malja kwadra tal-manka ta' 40 mm, jew

(b) fuq it-talba debitament ġustifikata ta' sid il-bastiment, xibka b'malja djamant ta' 50 mm ta' selettività ta' daqs rikonoxxut li tkun ekwivalenti għal jew ogħla minn dik tax-xbieki taħt il-punt (a).

Il-bastimenti tas-sajd għandhom ikunu awtorizzati jużaw u jżommu abbord waħda miż-żewġ tipi ta' xbieki biss.

Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar l-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sat-30 ta' Ġunju 2012, u fuq il-bażi tiegħu kif ukoll tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri qabel il-31 ta' Diċembru 2011, hija għandha tipproponi emendi debiti fejn ikun il-każ.";

(3) jitħassar l-Artikolu 24;

(4) fl-Artikolu 27, jitħassru l-paragrafi 1 u 4.

Artikolu 29

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi,

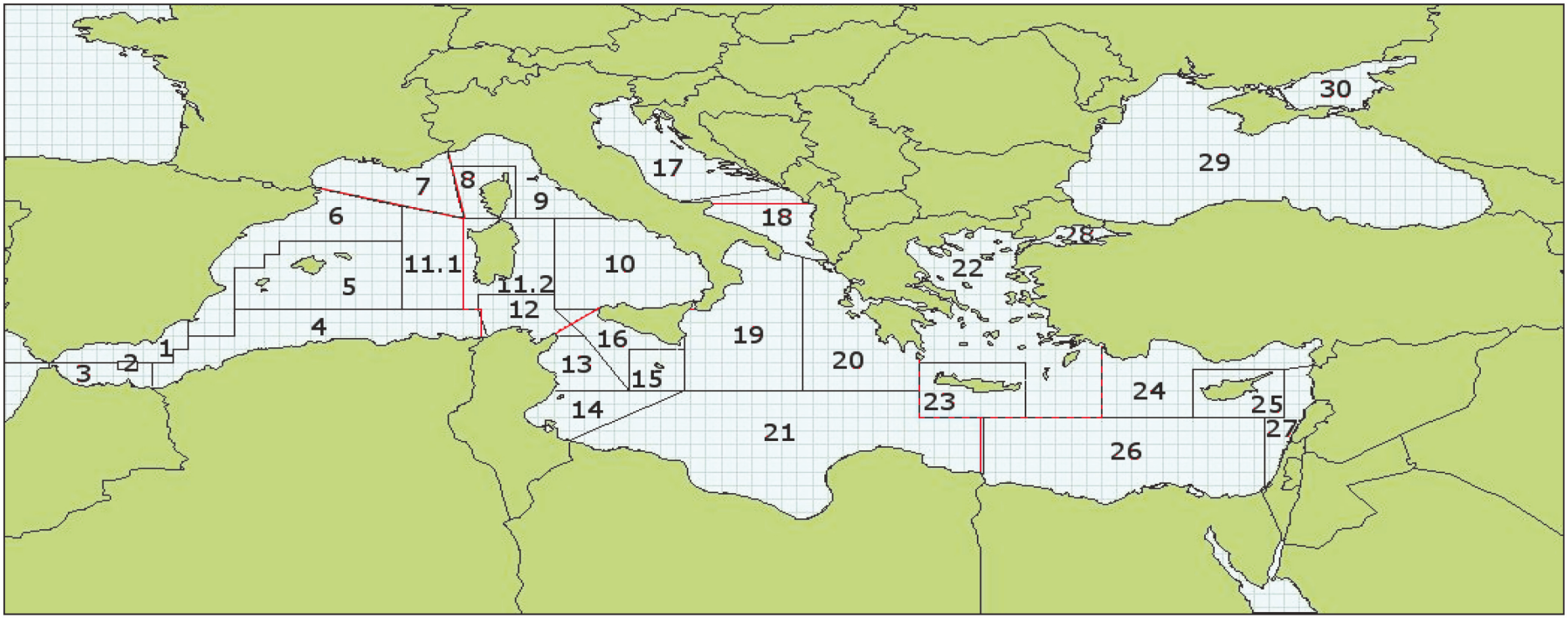
Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*
…	…

ANNESS I

A) **Tabella ta' GSAs tal-GFCM**

SUBŻONA FAO	TAQSIMIET STATISTIĊI TAL-FAO	GSAs	
PUNENT	1.1 BALEARIKA	1	Tramuntana tal-Baħar Alboran
		2	Gżira Alboran
		3	Nofsinhar tal-Baħar Alboran
		4	Alġerija
		5	Gżejjer Baleariċi
		6	Tramuntana ta' Spanja
		11.1	Sardinja (Punent)
	1.2 GOLF TAL-ILJUNI	7	Golf tal-Iljuni
	1.3 SARDINJA	8	Gżira ta' Korsika
		9	Baħar Ligurjan u t-Tramuntana tal-Baħar Tirrenjan
		10	Nofsinhar tal-Baħar Tirrenjan
		11.2	Sardinja (Lvant)
		12	Tramuntana tat-Tuneżija
ĊENTRALI	2.1 ADRIJATIKA	17	Tramuntana tal-Adrijatiku
		18	Nofsinhar tal-Baħar Adrijatiku (parti)
	2.2 JONJA	13	Golf ta' Hammamet
		14	Golf ta' Gabes
		15	Gżira ta' Malta
		16	Nofsinhar ta' Sqallija
		18	Nofsinhar tal-Baħar Adrijatiku (parti)
		19	Punent tal-Baħar Jonju
		20	Lvant tal-Baħar Jonju
		21	Nofsinhar tal-Baħar Jonju
LVANT	3.1 EĠEA	22	Baħar Eġew
		23	Gżira ta' Kreta
	3.2 LEVANT	24	Tramuntana tal-Levant
		25	Gżira ta' Ċipru
		26	Nofsinhar tal-Levant
		27	Levant
BAĦAR L-ISWED	4.1 MARMARA	28	Baħar ta' Marmara
	4.2 BAĦAR L-ISWED	29	BAĦAR L-ISWED
	4.3 BAĦAR AZOV	30	Baħar Azov

B) **Mappa ta' GSAs tal-GFCM (GFCM, 2009)**



— Taqsimiet ta' Statistika tal-FAO (ħomor) — GSAs tal-GFCM (suwed)

01 - Tramuntana tal-Baħar Alboran	07 - Golf tal-Iljuni	12 - Tramuntana tat-Tuneżija	19 - Punent tal-Baħar Jonju	26 - Nofsinhar tal-Levant
02 - Gżira Alboran	08 - Gżira ta' Korsika	13 - Golf ta' Hammamet	20 - Lvant tal-Baħar Jonju	27 - Levant
03 - Nofsinhar tal-Baħar Alboran	09 - Baħar Ligurjan u t-Tramuntana tal-Baħar Tirrenjan	14 - Golf ta' Gabes	21 - Nofsinhar tal-Baħar Jonju	28 - Baħar ta' Marmara
04 - Alġerija	10 - Nofsinhar tal-Baħar Tirren u l-Baħar Tirren Ċentrali	15 - Gżira ta' Malta	22 - Baħar Eġew	29 - Baħar l-Iswed
05 - Gżejjer Baleariċi	11.1 - Sardinja (Punent)	16 - Nofsinhar ta' Sqallija	23 - Gżira ta' Kreta	30 - Baħar Azov
06 - Tramuntana ta' Spanja	11.2 - Sardinja (Lvant)	17 - Tramuntana tal-Adrijatiku	24 - Tramuntana tal-Levant	
		18 - Nofsinhar tal-Baħar Adrijatiku	25 - Gżira ta' Ċipru	

C) **Koordinati ġeografiċi għall-GSAs tal-GFCM (GFCM, 2009)**

GSAs	LIMITI
1	Linja tal-Kosta 36° N 5° 36′ W 36° N 3° 20′ W 36° 05′ N 3° 20′ W 36° 05′ N 2° 40′ W 36° N 2° 40′ W 36° N 1° 30′ W 36° 30′ N 1° 30′ W 36° 30′ N 1° W 37° 36′ N 1° W
2	36° 05′ N 3° 20′ W 36° 05′ N 2° 40′ W 35° 45′ N 3° 20′ W 35° 45′ N 2° 40′ W
3	Linja tal-Kosta 36° N 5° 36′ W 35° 49′ N 5° 36′ W 36° N 3° 20′ W 35° 45′ N 3° 20′ W 35° 45′ N 2° 40′ W 36° N 2° 40′ W 36° N 1° 13′ W Fruntiera Marokk-Alġerija
4	Linja tal-Kosta 36° N 2° 13′ W 36° N 1° 30′ W 36° 30′ N 1° 30′ W 36° 30′ N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30′ E 38° N 0° 30′ E 38° N 8° 35′ E Fruntiera Alġerija-Tuneżija Fruntiera Marokk-Alġerija
5	38° N 0° 30′ E 39° 30′ N 0° 30′ E 39° 30′ N 1° 30′ W 40° N 1° 30′ E 40° N 2° E 40° 30′ N 2° E 40° 30′ N 6° E 38° N 6° E
6	Linja tal-Kosta 37° 36′ N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30′ E 39° 30′ N 0° 30′ E 39° 30′ N 1° 30′ W 40° N 1° 30′ E 40° N 2° E 40° 30′ N 2° E 40° 30′ N 6° E 41° 47′ N 6° E 42° 26′ N 3° 09′ E
7	Linja tal-Kosta 42° 26′ N 3° 09′ E 41° 20′ N 8° E Fruntiera Franza-l-Italja
8	43° 15′ N 7° 38′ E 43° 15′ N 9° 45′ E 41° 18′ N 9° 45′ E 41° 20′ N 8° E 41° 18′ N 8° E
9	Linja tal-Kosta Fruntiera Franza-l-Italja 43° 15′ N 7° 38′ E 43° 15′ N 9° 45′ E 41° 18′ N 9° 45′ E 41° 18′ N 13° E
10	Linja tal-Kosta (inkluża t-Tramuntana ta' Sqallija) 41° 18′ N 13° E 41° 18′ N 11° E 38° N 11° E 38° N 12° 30′ E
11	41° 47′ N 6° E 41° 18′ N 6° E 41° 18′ N 11° E 38° 30′ N 11° E 38° 30′ N 8° 30′ E 38° N 8° 30′ E 38° N 6° E
12	Linja tal-Kosta Fruntiera Alġerija-Tuneżija 38° N 8° 30′ E 38° 30′ N 8° 30′ E 38° 30′ N 11° E 38° N 11° E 37° N 12° E 37° N 11° 04′ E
13	Linja tal-Kosta 37° N 11° 04′ E 37° N 12° E 35° N 13° 30′ E 35° N 11° E
14	Linja tal-Kosta 35° N 11° E 35° N 15° 18′ E Fruntiera Tuneżija-Libja
15	36° 30′ N 13° 30′ E 35° N 13° 30′ E 35° N 15° 18′ E 36° 30′ N 15° 18′ E
16	Linja tal-Kosta 38° N 12° 30′ E 38° N 11° E 37° N 12° E 35° N 13° 30′ E 36° 30′ N 13° 30′ E 36° 30′ N 15° 18′ E 37° N 15° 18′ E
17	Linja tal-Kosta 41° 55′ N 15° 08′ E Fruntiera Kroazja-Montenegro

GSAs	LIMITI
18	Linji tal-kosta (iż-żewġ naħat) 41° 55′ N 15° 08′ E 40° 04′ N 18° 29′ E Fruntiera Kroazja-Montenegro Fruntiera Alġerija-Greċja
19	Linja tal-Kosta (inkluż il-Lvant ta' Sqallija) 40° 04′ N 18° 29′ E 37° N 15° 18′ E 35° N 15° 18′ E 35° N 19° 10′ E 39° 58′ N 19° 10′ E
20	Linja tal-Kosta Fruntiera Alġerija-Greċja 39° 58′ N 19° 10′ E 35° N 19° 10′ E 35° N 23° E 36° 30′ N 23° E
21	Linja tal-Kosta Fruntiera Tuneżija-Libja 35° N 15° 18′ E 35° N 23° E 34° N 23° E 34° N 25° 09′ E Fruntiera Libja-Eġittu
22	Linja tal-Kosta 36° 30′ N 23° E 36° N 23° E 36° N 26° 30′ E 34° N 26° 30′ E 34° N 29° E 36° 43′ N 29° E
23	36° N 23° E 36° N 26° 30′ E 34° N 26° 30′ E 34° N 23° E
24	Linja tal-Kosta 36° 43′ N 29° E 34° N 29° E 34° N 32° E 35° 47′ N 32° E 35° 47′ N 35° E Fruntiera Turkija-Sirja
25	35° 47′ N 32° E 34° N 32° E 34° N 35° E 35° 47′ N 35° E
26	Linja tal-Kosta Fruntiera Libja-Eġittu 34° N 25° 09′ E 34° N 34° 13′ E Fruntiera Eġittu-Strixxa ta' Gaża
27	Linja tal-Kosta Fruntiera Eġittu-Strixxa ta' Gaża 34° N 34° 13′ E 34° N 35° E 35° 47′ N 35° E Fruntiera Turkija-Sirja
28	
29	
30	

ANNESS II

Proċeduri ta' ispezzjoni mill-Istat tal-port għall-bastimenti

(1) Identifikazzjoni tal-bastiment

L-ispetturi tal-port għandhom:

a) jivverifikaw li d-dokumentazzjoni uffiċjali abbord tkun valida, jekk meħtieġ, permezz ta' kuntatti adatta mal-Istat tal-bandiera jew mar-rekords internazzjonali tal-bastimenti;

b) fejn hu meħtieġ, jirranġaw għal traduzzjoni uffiċjali tad-dokumentazzjoni;

c) jiżguraw irwieħhom li l-isem, il-bandiera, kull numru estern ta' identifikazzjoni u l-immarkar tal-bastiment (u n-numru ta' identifikazzjoni tal-bastiment tal-Organizzazzjoni Internazzjonali Marittima ("IMO") meta dan ikun diponibbli) u kodiċi internazzjonali tar-radju huma korretti;

d) safejn huwa possibbli, jeżaminaw jekk il-bastiment biddilx ismu u/jew il-bandiera u, jekk iva, jagħmlu nota tal-isem/ismijiet u l-bandiera/bnadar preċedenti;

e) jagħmlu nota tal-port ta' reġistrazzjoni, l-isem u l-indirizz tas-sid (u l-operatur u s-sid benefiċjarju jekk dan huwa different mis-sid), l-aġent, u l-kaptan tal-bastiment, inkluż l-ID uniku tal-kumpannija u tas-sid reġistrat jekk huma disponibbli; u

f) jagħmlu nota tal-ismijiet u l-indirizzi tas-sidien preċedenti, jekk ikun hemm, matul l-aħħar ħames snin.

(2) Awtorizzazzjonijiet

L-ispetturi tal-port għandhom jivverfikaw li l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd jew tat-trasport tal-ħut u l-prodotti tal-ħut huma kompatibbli mal-informazzjoni miksuba skont il-punt (1) u jeżaminaw it-tul tal-awtorizzazzjonijiet u l-applikazzjoni tagħhom għaż-żoni, l-ispeċijiet u l-irkaptu tas-sajd.

(3) Dokumentazzjoni oħra

L-ispetturi tal-port għandhom jeżaminaw id-dokumentazzjoni rilevanti kollha, inklużi d-dokumenti f'format elettroniku. Id-dokumentazzjoni rilevanti tista' tinkludi ġurnali ta' abbord, b'mod partikolari l-ġurnal ta' abbord dwar is-sajd, kif ukoll il-lista tal-ekwipaġġ, il-pjanijiet u d-disinji tal-istivar jew id-deskrizzjonijiet tal-istivi tal-ħut jekk ikunu disponibbli. Tali stivi jew żoni jistgħu jiġu ispezzjonati sabiex ikun verifikat jekk id-daqs u l-kompożizzjoni tagħhom jikkorrispondux ma' dawn id-disinji jew deskrizzjonijiet u jekk l-istivar hux f'konformità mal-pjanijiet tal-istivar. Fejn opportun, din id-dokumentazzjoni għandha tinkludi d-dokumenti tal-qbid jew id-dokumenti tal-kummerċ maħruġa minn kwalunkwe organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd.

(4) Irkaptu tas-sajd

a) L-ispetturi tal-port għandhom jivverifikaw li l-irkaptu tas-sajd abbord huwa f'konformità mal-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjonijiet. L-irkaptu jista' wkoll jiġi kkontrollat sabiex ikun żgurat li l-karatteristiċi bħal, fost l-oħrajn, id-daqsijiet tal-malja (u t-tagħmir possibbli), it-tul tax-xbieki u d-daqsijiet tas-snanar jikkonformaw mar-regolamenti applikabbli u li l-marki ta' identifikazzjoni tal-irkaptu jikkorrispondu ma' dawk awtorizzati għall-bastiment.

b) L-ispetturi tal-port jistgħu wkoll ifittxu fil-bastiment għal kwalunkwe rkaptu tas-sajd stivat li ma jidhirx u għal irkaptu tas-sajd li huwa b'xi mod ieħor illegali.

(5) Ħut u prodotti tas-sajd

a) L-ispetturi tal-port għandhom, safejn huwa l-aktar possibbli, jeżaminaw jekk il-ħut u l-prodotti tas-sajd abbord kinux maħsuda f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-awtorizzazzjonijiet applikabbli. Meta jagħmlu dan, l-ispetturi tal-port għandhom jeżaminaw il-ġurnal ta' abbord dwar is-sajd u r-rapporti ppreżentati, inklużi dawk trasmessi minn sistema ta' monitoraġġ tal-bastiment (VMS), skont il-każ.

b) Sabiex jiġu determinati l-kwantitajiet u l-ispeċijiet abbord, l-ispetturi tal-port jistgħu jeżaminaw il-ħut fl-istiva jew matul il-ħatt l-art. Meta jagħmlu dan, l-ispetturi tal-port jistgħu jiftħu l-kaxxi tal-kartun fejn il-ħut ikun ġie ppakkjat minn qabel u jċaqilqu l-ħut jew il-kaxxi tal-kartun biex jiżguraw l-integrità tal-istivi tal-ħut.

c) Jekk il-bastiment ikun qed iħott l-art, l-ispetturi tal-port jistgħu jivverfikaw l-ispeċijiet u l-kwantitajiet li jkunu nħattu. Tali verifika tista' tinkludi t-tip ta' prodott, il-piż ħaj (il-kwantitajiet determinati mill-ġurnal ta' abbord) u l-fattur ta' konverżjoni użat għall-kalkolu tal-piż ipproċessat għall-piż ħaj. L-ispetturi tal-port jistgħu wkoll jeżaminaw kwalunkwe kwantitajiet possibbli miżmuma abbord.

d) L-ispetturi tal-port jistgħu jeżaminaw il-kwantità u l-kompożizzjoni tal-qabdiet kollha abbord, inkluż permezz ta' kampjuni.

(6) Verifika tas-sajd IUU

Japplika l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

(7) Rapport

L-ispettur għandu jħejji u jiffirma rapport bil-miktub wara li jlesti l-ispezzjoni u jipprovdi kopja lill-kaptan tal-bastiment.

(8) Riżultati tal-ispezzjonijiet mill-Istat tal-port

Ir-riżultati tal-ispezzjonijiet mill-Istat tal-port għandhom jinkludu minn tal-inqas l-informazzjoni li ġejja:

1. Referenzi tal-ispezzjoni

— Awtorità ta' ispezzjoni (isem l-awtorità ta' ispezzjoni jew il-korp supplenti nominat mill-awtorità);

— Isem tal-ispettur;

— Data u post tal-ispezzjoni;

— Port ta' ispezzjoni (il-post fejn il-bastiment jiġi ispezzjonat); u

— Data (id-data meta jitlesta r-rapport).

2. Identifikazzjoni tal-bastiment

— Isem tal-bastiment;

— Tip ta' bastiment;

— Tip ta' rkaptu;

— Numru ta' identifikazzjoni estern (numru ta' mal-ġenb tal-bastiment) u numru IMO (jekk disponibbli) jew numru ieħor skont il-każ;

— Kodiċi Internazzjonali tar-Radju;

— Numru-I MMS (numru ta' Identità tas-Servizzi Mobbli Marittimi), jekk disponibbli;

— Stat tal-Bandiera (l-Istat fejn il-bastiment huwa reġistrat);

— Ismijiet u bnadar preċedenti, jekk hemm;

— Port ta' bażi (il-port ta' reġistrazzjoni tal-bastiment) u l-portijiet preċedenti ta' bażi;

— Sid il-bastiment (isem, indirizz, kuntatt);

— Sid benefiċjarju tal-bastiment jekk huwa differenti minn sid il-bastiment (isem, indirizz, kuntatt);

— Operatur tal-bastiment responsabbli għall-użu tal-bastiment jekk huwa differenti minn sid il-bastiment (isem, indirizz, kuntatt);

— Aġent tal-bastiment (isem, indirizz, kuntatt);

— Isem u indirizz tal-proprjetarji preċedenti, jekk hemm;

— Isem, nazzjonalità u kwalifikazzjonijiet marittimi tal-kaptan u tal-kaptan tas-sajd; u

— Lista tal-ekwipaġġ.

3. Awtorizzazzjoni tas-sajd (liċenzji/permessi)

— L-awtorizzazzjonijiet tal-bastimenti għas-sajd jew it-trasport tal-ħut jew il-prodotti tal-ħut;

— Stati li joħorġu l-awtorizzazzjonijiet;

— Termini tal-awtorizzazzjonijiet, inklużi ż-żoni u t-tul;

— Organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd rilevanti;

— Żoni, ambitu u tul tal-awtorizzazzjonijiet;

— Dettalji tal-allokazzjoni awtorizzata — kwota, sforz tas-sajd jew dettalji oħra;

— Speċijiet, qbid inċidentali u rkaptu tas-sajd awtorizzat; u

— Rekords u dokumenti tat-trasbord (fejn applikabbli).

4. Informazzjoni dwar il-vjaġġ tas-sajd

— Data, ħin, żona u post fejn beda l-vjaġġ tas-sajd attwali;

— Żoni li żar il-bastiment (dħul u ħruġ minn żoni differenti);

— Attivitajiet ta' trasbord fuq il-baħar (data, speċijiet, post, kwantità ta' ħut trasbordat);

— L-aħħar port ta' żjara; u

— Data u ħin meta jintemm il-vjaġġ tas-sajd attwali; u

— Port ta' żjara li jmiss, skont il-każ.

5. Riżultat tal-ispezzjoni tal-qabda

— Bidu u tmiem tal-ħatt (ħinijiet u data);

— Speċijiet tal-ħut;

— Tip ta' prodott;

— Piż ħaj (kwantitajiet determinati mill-ġurnal ta' abbord);

— Fattur ta' konverżjoni rilevanti;

— Piż proċessat (kwantitajiet li nħattu l-art skont l-ispeċi u l-preżentazzjoni);

— Piż ħaj ekwivalenti (il-kwantitajiet li nħattu l-art f'piż ħaj ekwivalenti, bħala 'Piż tal-prodott multiplikat bil-fattur ta' konverżjoni');

— Destinazzjoni ppjanata għall-ħut u l-prodotti tal-ħut ispezzjonati; u

— Kwantità u speċijiet tal-ħut miżmuma abbord, jekk hemm.

6. Riżultati tal-ispezzjoni tal-irkaptu

— Dettalji tat-tipi ta' rkaptu.

7. Konklużjonijiet

— Il-konklużjonijiet tal-ispezzjoni inklużi l-identifikazzjoni tal-ksur li huwa maħsub li twettaq u r-referenza għar-regoli u l-miżuri rilevanti. Tali evidenza għandha tinħemeż mar-rapport tal-ispezzjoni.

ANNESS III

A) **Segmentazzjoni tal-Flotta tal-GFCM/SAC**

Gruppi	< 6 metri	6-12-il metru	12-24 metru	Aktar minn 24 metru
1. Bastimenti polivalenti ta' skala żgħira bla magna	**A**			
2. Bastimenti polivalenti ta' skala żgħira bil-magna	**B**	**C**		
3. Bastiment tat-tkarkir		**D**	**E**	**F**
4. Bastimenti tas-sajd bil-purse seines		**G**	**H**	
5. Bastimenti li jistadu bil-konzijiet		**I**		
6. Bastimenti tat-tkarkir pelaġiku		**J**		
7. Bastimenti li jistadu għat-tonn bit-tartarun			**K**	
8. Bastimenti bil-gangmu		**L**		
9. Bastimenti polivalenti			**M**	

Deskrizzjoni tas-segmenti

A *Bastimenti polivalenti ta' skala żgħira bla magna* - Il-bastimenti kollha ta' inqas minn 12-il metru tul (LOA) bla magna (bir-riħ jew bil-propulsjoni).

B *Bastimenti polivalenti ta' skala żgħira bil-magna ta' inqas minn 6 metri* - Il-bastimenti kollha ta' inqas minn 6 metri tul (LOA) bil-magna.

C *Bastimenti polivalenti ta' skala żgħira bejn 6 metri u 12-il metru* - Il-bastimenti kollha bejn 6 metri u 12-il metru tul (LOA) bil-magna, li jużaw irkapti differenti matul is-sena mingħajr predominanza ċara ta' wieħed minnhom jew li jużaw irkaptu li mhux ikkunsidrat f'din il-klassifikazzjoni.

D *Bastimenti tat-tkarkir ta' inqas minn 12-il metru* - Il-bastimenti kollha ta' inqas minn 12-il metru tul (LOA) li jallokaw aktar minn 50 fil-mija tal-isforz tagħhom għall-operazzjoni tat-tkarkir f'qiegħ il-baħar.

E *Bastimenti tat-tkarkir bejn 12 u 24 metru* - Il-bastimenti kollha bejn 12 u 24 metru tul (LOA) li jallokaw aktar minn 50 fil-mija tal-isforz tagħhom għall-operazzjoni tat-tkarkir f'qiegħ il-baħar.

F *Bastimenti tat-tkarkir ta' aktar minn 24 metru* - Il-bastimenti kollha ta' aktar minn 24 metru tul (LOA), li jallokaw aktar minn 50 fil-mija tal-isforz tagħhom għall-operazzjoni tat-tkarkir f'qiegħ il-baħar.

G *Bastimenti tas-sajd bil-purse seines bejn 6 metri u 12-il metru* - Il-bastimenti kollha bejn 6 metri u 12-il metru tul (LOA), li jallokaw aktar minn 50 fil-mija tal-isforz tagħhom għall-operazzjoni bil-purse seine.

H *Bastimenti tas-sajd bil-purse seines ta' aktar minn 12-il metru* - Il-bastimenti kollha ta' aktar minn 12-il metru tul (LOA), li jallokaw aktar minn 50 fil-mija tal-isforz tagħhom għas-sajd għall-operazzjoni bil-purse seine, minbarra dawk li jistadu għat-tonn bit-tartarun matul kwalunkwe żmien tas-sena.

I *Bastimenti ta' aktar minn 6 metri li jistadu bil-konzijiet* - Il-bastimenti kollha ta' aktar minn 6 metri tul (LOA), li jallokaw aktar minn 50 fil-mija tal-isforz tagħhom għall-operazzjoni tas-sajd bil-konz.

J *Bastimenti tat-tkarkir pelaġiku ta' aktar minn 6 metri* - Il-bastimenti kollha ta' aktar minn 6 metri tul (LOA), li jallokaw aktar minn 50 fil-mija tal-isforz tagħhom għall-operazzjoni tat-tkarkir pelaġiku.

K *Bastimenti li jistadu għat-tonn bit-tartarun* - Il-bastimenti kollha li jistadu għat-tonn bit-tartarun għal kwalunkwe tul ta' żmien matul is-sena.

L *Bastimenti bil-gangmu ta' aktar minn 6 metri* - Il-bastimenti kollha ta' aktar minn 6 metri tul (LOA), li jallokaw aktar minn 50 fil-mija tal-isforz tagħhom għall-operazzjoni bil-karrakka tal-ħama.

M *Bastimenti polivalenti ta' aktar minn 12-il metru* - Il-bastimenti kollha aktar minn 12-il metru tul (LOA), li jużaw irkapti differenti matul is-sena mingħajr predominanza ċara ta' wieħed minnhom jew li jużaw irkaptu li mhux ikkunsidrat f'din il-klassifikazzjoni.

Nota: L-oqsma kollha huma miftuħin għall-ġbir tal-informazzjoni. L-oqsma li jitħallew vojta fit-tabella ta' hawn fuq jitqiesu li x'aktarx m'għandhomx popolazzjoni sinifikanti. Madankollu, jekk meħtieġ, huwa rakkomandat li l-informazzjoni ta' "qasam vojt" tingħaqad mal-aktar "qasam griż" adatt biswitu.

B) **Tabella dwar il-kejl tal-isforz tas-sajd nominali**

Irkaptu	Għadd u qies	Kapaċità	Attività	Sforz nominali [1]
Sajd bil-gangmu (għall-molluski)	Ħalq miftuħ, wisa' tal-ħalq	GT	Ħin tas-sajd	Superfiċje tal-qiegħ ta' sajd bil-gangmu [2]
Tkarkir (inkluż is-sajd bil-gangmu għall-ħut ċatt)	Tip ta' tkarkir (pelaġiku, tal-qiegħ) TG u/jew GRT Qawwa tal-magna Daqs tal-malja Daqs tax-xibka (wisa' tal-ħalq) Veloċità	GT	Ħin tas-sajd	TG * jiem TG * siegħat KW * jiem
Purse Seine	Tul u kemm taqa' 'l isfel ix-xibka GT Qawwa tad-dawl Għadd ta' dgħajjes żgħar	GT Tul u kemm taqa' 'l isfel ix-xibka	Ħin tat-tfittix Sett	GT * Settijiet tas-sajd Tul tax-xibka * settijiet tas-sajd
Xbieki	Tip ta' xibka (p.e. parit, xbieki tal-garġi, eċċ.) Tul tax-xibka (użat fir-regolamenti) GT Superfiċje tax-xibka Daqs tal-malja	Tul u kemm taqa' 'l isfel ix-xibka	Ħin tas-sajd	Tul tax-xibka * jiem Superfiċje * jiem
Konzijiet	Għadd ta' snanar GT Għadd ta' unitajiet ta' konzijiet Karatteristiċi tas-snanar Lixka	Għadd ta' snanar Għadd ta' unitajiet ta' konzijiet	Ħin tas-sajd	Għadd ta' snanar * siegħat Għadd ta' snanar * jiem Għadd ta' unitajiet ta' konzijiet jiem/siegħat
Nases	GT	Għadd ta' Nases	Ħin tas-sajd	Għadd ta' nases * jiem
Purse seine/FADs	Għadd ta' FADs		Għadd ta' vjaġġi	Għadd ta' FADs * Għadd ta' vjaġġi

[1] Il-kejl tal-isforz li ma jinkludix attività ta' żmien għandu jkun riferit għal perijodu ta' żmien (jiġifieri bis-sena).
[2] Għandu jkun riferit għal żona partikolari (li tindika is-superfiċji) sabiex tkun stmata l-intensità tas-sajd (sforz/km^2) u biex isir sforz fil-komunitajiet sfruttati.

C) **Kompitu 1 tal-GFCM – Unitajiet Operazzjonali**

Kompitu Nru 1 tal-GFCM: Unitajiet Operattivi

GSA jew ieħor (ispeċifika): _____

Segment tal-flotta		Għadd ta' bastimenti
A	Bastimenti polivalenti ta' skala żgħira bla magna	≤ 12
B	Bastimenti polivalenti ta' skala żgħira bil-magna	< 6
C	Bastimenti polivalenti ta' skala żgħira bil-magna	6 - 12
D	Bastiment tat-tkarkir	≤ 12
E	Bastiment tat-tkarkir	12 - 24
F	Bastiment tat-tkarkir	> 24
G	Bastimenti tas-sajd bil-purse seines	6 - 12
H	Bastimenti tas-sajd bil-purse seines	> 12
I	Bastimenti li jistadu bil-konzijiet	> 12
J	Bastimenti tat-tkarkir pelaġiku	> 6
K	Bastimenti li jistadu għat-tonn bit-tartarun	> 12
L	Bastimenti bil-gangmu	> 6
M	Bastimenti polivalenti	> 12

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	20	25	98	99	Nazzjonali	Kategoriji tal-Irkapti tas-Sajd
	Xbieki tat-Tidwir	Tartaruni	Xbieki tat-Tkarkir	Gangmi	Xbieki tal-Irfigħ	Xbieki ta' Twaqdib	Għeżula u Xbieki tat-tħabbil	Nases	Snanar u Lenez	Irkaptu tal-Iggančjar u Ferliment	Makkinarju tal-ħsad	Irkaptu Mħallat	Irkaptu tas-Sajd Rikreattiv	Irkaptu ieħor	Irkaptu li Mhux Magħruf jew Mhux Speċifikat	Reġjonali	

Kompitu 1.1 Kompitu 1.3 Kompitu 1.2 Kompitu 1.4 Kompitu 1.5

Fatturi varjabbli tal-flotta u taż-żona

Numru tal-bastiment
Kapaċità

Fatturi varjabbli tal-komponenti ekonomiċi

Tunnellaġġ gross
Qawwa tal-magna
Impjieg
Sehem mis-salarju %
Piż tal-ħut li nħatt l-art
Valur tal-ħut li nħatt l-art
Valur tal-bastimenti tal-flotta kollha
Jiem ta' sajd fis-sena għal kull bastiment
Sigħat ta' sajd kuljum għal kull bastiment
Spiża tas-sajd kuljum għal kull bastiment
Spejjeż fissi fis-sena għal kull bastimenti

Fatturi varjabbli ta' riżorsi u attività ewlenin għal kull unità operattiva

Kodiċi tal-Unità Operattiva
Attività
Irkaptu tas-sajd
Speċi fil-mira
Speċijiet assoċjati ewlenin
Perjodu tas-sajd
Għadd ta' bastimenti
Żoni

Fatturi varjabbli dwar l-isforz

Qbid / Ħatt l-art
Kejl tal-isforz
CPUE / LPUE
Skartar tal-ħut
Qabda inċidentali

Parametri bijoloġiċi provviżorji

Medda ta' tul tal-ispeċi li nqabdet
Medja tat-tul
Sess
Maturità
Punti bijoloġiċi ta' referenza

DIKJARAZZJONI TAR-RAĠUNIJIET TAL-KUNSILL

I. INTRODUZZJONI

1. Fis-16 ta' Settembru 2009, il-Kummissjoni ppreżentat din il-proposta lill-Kunsill. Wara d-dħul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona, il-proposta hija soġġetta għall-Artikolu 43(2) tat-TFUE u tapplika l-proċedura leġislattiva ordinarja.

2. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ta l-opinjoni tiegħu fis-17 ta' Marzu 2011.

3. Il-Parlament Ewropew adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari fl-10 ta' Marzu 2011.

4. Il-Kunsill adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari fl-20 ta' Ottubru 2011.

II. OBJETTIV

5. Ir-rakkomandazzjonijiet adottati mill-GFCM huma vinkolanti għall-Partijiet Kontraenti tagħha. L-Unjoni Ewropea hija parti kontraenti u r-rakkomandazzjonijiet tal-GFCM għandhom għalhekk jiġu trasposti fil-leġislazzjoni tal-UE, fejn il-kontenut tagħhom mhux diġà kopert mil-leġislazzjoni tal-UE.

6. Sa dan l-aħħar, ir-rakkomandazzjonijiet adottati mill-GFCM ġew trasposti fil-leġislazzjoni tal-UE fuq bażi temporanja permezz tar-regolamenti annwali dwar l-opportunitajiet tas-sajd (TACs u kwoti) ([1]). Madankollu, il-karattru permanenti ta' rakkomandazzjonijiet bħal dawn jitolbu wkoll strument legali aktar permanenti għat-traspożizzjoni tagħhom fil-leġislazzjoni tal-UE; għalhekk jidher li huwa xieraq li dawn ir-rakkomandazzjonijiet jiġu trasposti permezz ta' att leġislattiv uniku, fejn rakkomandazzjonijiet futuri jistgħu jinżiedu permezz ta' emendi għal dak l-att. Dan ser itejjeb ukoll iċ-ċertezza legali u huwa pass importanti lejn is-simplifikazzjoni.

7. Il-kontenut u l-obbligi tar-rakkomandazzjonijet adottati mill-GFCM huma sikwit kompletament jew parzjalment koperti mil-leġislazzjoni tal-UE adottata qabel u għalhekk, jeħtieġ li jiġu trasposti biss dawk l-aspetti li ma jaqblux mal-leġislazzjoni tal-UE inkwistjoni, kif ukoll l-obbligi ta' rappurtar rilevanti, fejn adatt.

8. Peress li r-rakkomandazzjonijiet tal-GFCM japplikaw għaż-żona sħiħa ta' ftehim tal-GFCM li tkopri l-Mediterran, il-Baħar l-Iswed u l-ilmijiet konnessi kif imsemmi fl-Anness II għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1998/416/KE tas-16 ta' Ġunju 1998 ([2]), għal raġunijiet ta' ċarezza tal-leġislazzjoni tal-UE, dawn għandhom jiġu trasposti f'regolament separat mir-Regolament (KE) Nru 1967/2006 li jkopri biss il-Baħar Mediterran.

III. ANALIŻI TAL-POŻIZZJONI TAL-KUNSILL FL-EWWEL QARI

Ġenerali

9. Il-proposta kienet soġġetta għal tliet trilogi informali mal-Parlament Ewropew fil-11 ta' Mejju u l-25 ta' Ottubru 2010 u fil-21 ta' Ġunju 2011. Għalkemm kien jeżisti qbil ġenerali dwar it-test bejn l-istituzzjonijiet li kienu qed isegwu l-ewwel żewġ trilogi, baqa' kwistjonijiet pendenti rigward il-kamp ta' applikazzjoni tal-atti ddelegati u t-tul tad-delega. Għalhekk, il-ħidma kkonċentrat fuq it-tiftix ta' qbil dwar il-kwistjonijiet pendenti fir-rigward tal-atti ddelegati, filwaqt li thallew apparti l-kwistjonijiet maqbula fl-ewwel żewġ trilogi li ġew sussegwentement imniżżlin fil-pożizzjoni tal-Parlament tal-10 ta' Marzu 2011. B'hekk sar progress fil-ħidma fuq il-preżunzjoni ta' aċċettazzjoni taċita tal-emendi tal-Parlament fil-pożizzjoni tiegħu minbarra għall-kwistjonijiet relatati mad-delega tas-setgħat, u soġġett għal finalizzazzjoni aktar tard mis-servizzi legali-lingwistiċi taż-żewġ istituzzjonijiet.

10. B'mod aktar konkret, dan ifisser li l-emendi li ġejjin tal-PE tqiesu għal inklużjoni fil-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 40, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51 u 52.

11. L-emendi 42, 43 u 44 relatati mad-delega ma ġewx aċċettati.

([1]) Reg. 43/2009, Reg. 40/2008, Reg. 41/2007 u Reg. 51/2006
([2]) ĠU L 190, 4.7.1998, p. 34

Setgħat iddelegati

12. Rigward il-kwistjoni orizzontali tad-delega tas-setgħat, il-Kummissjoni u l-Istati Membri kienu inizjalment f'pożizzjonijiet opposti bl-Istati Membri jikkunsidraw ħafna aspetti tar-rakkomandazzjonijiet tal-GFCM bħala elementi essenzjali u għalhekk mhux adatti għat-traspożizzjoni fil-liġi tal-UE permezz ta' atti ddelegati. Fid-dawl tal-fatt li ma nstabet l-ebda soluzzjoni dwar dawn il-kwistjonijiet matul l-ewwel żewġ trilogi, il-Parlament Ewropew adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari fl-10 ta' Marzu 2011 - pożizzjoni li, fir-rigward tal-atti ddelegati, tista' tiġi deskritta bħala "triq tan-nofs" bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri.

13. Il-pass tal-Parlament Ewropew ġie kkunsidrat bħala pożittiv u fid-direzzjoni t-tajba u għen lill-Presidenza Ungeriża biex timpenja ruħha f'diskussjonijiet ġodda mad-diversi delegazzjonijiet ikkonċernati dwar il-fehmiet tagħhom rigward l-elementi tat-traspożizzjoni li huma kkunsidraw bħala elementi essenzjali. Dan ippermetta li fl-1 ta' Ġunju 2011 il-COREPER jaqbel li jagħti lill-Presidenza Ungeriża mandat biex tinnegozja soluzzjoni dwar il-kwistjonijiet pendenti fit-tielet triologu informali fil-21 ta' Ġunju 2011. Intlaħaq qbil bejn it-tliet istituzzjonijiet kollha li taqra kif jidher fl-Artikolu 26 fil-pożizzjoni tal-Kunsill (dokument 12607/11 PECHE 199 CODEC 1173).

14. Barra minn hekk, ġie maqbul li (l-Artikolu 27(1) ex-Artikolu 28) "is-setgħa msemmija fl-Artikolu 27 għandha tiġi kkonferita lill-Kummissjoni għal perijodu ta' *tliet snin* mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament" u (5) li "att iddelegat adottat skont l-Artikolu 26 għandu jidħol fis-seħħ jekk ma tkun ġiet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' *xahrejn* min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill jew […]".

Setgħat ta' implimentazzjoni

15. Matul it-tielet trilogu, il-Kummissjoni indikat speċifikament liema kienu d-dispożizzjonijiet tal-Proposta li, fir-rigward tagħhom, hija rrakkomandata l-adozzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni, jiġifieri l-Artikolu 9 (informazzjoni - rapport dwar l-attivitajiet tas-sajd), l-Artikolu 12 (4) u (6) (dwar l-istaġuni magħluqa), l-Artikolu 14 (ġbir tad-data), l-Artikolu 15 (3) dwar id-daqs minimu tal-malji tax-xbieki fil-Baħar l-Iswed), l-Artikolu 23 (kooperazzjoni u informazzjoni) u l-Artikolu 24(4) (matriċi statistiċi). Ma tqajmet l-ebda oġġezzjoni għal din il-lista matul it-tielet trilogu informali u l-abbozz ta' pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tfasslet b'kont meħud ta' din il-lista.

Bidliet oħrajn inklużi fil-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari

16. It-test kif iffinalizzat mill-ġuristi-lingwisti ġie allinjat biex jieħu kont tal-bidliet meħtieġa minħabba d-dħul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona, tal-formulazzjonijiet standard ibbażati fuq ir-Regolament il-ġdid dwar il-Komitoloġija u tal-Fehim Komuni dwar l-Atti ddelegati. Il-premessi huma allinjati mal-kontenut finali tad-dispożizzjonijiet legali tal-Proposta.

17. Il-Kummissjoni indikat li tista' taċċetta l-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari.

IV. **KONKLUŻJONI**

18. Billi jadotta l-pożizzjoni tiegħu kif tinsab fid-dokument 12607/11 PECHE 199 CODEC 1173, il-Kunsill jispera li l-Parlament Ewropew jista' jikkonferma l-qbil milħuq bejn l-istituzzjonijiet u b'hekk ikun jista' jkun hemm adozzjoni bikrija tar-Regolament.